



20 september 2019

ULTREIA 94

IN DEZE ULTREIA:

Van de redactie

Niet meer in de rij voor Compostela

Het lampjes 'mirakel'

Nieuw boek: De Camino del Norte

Houd de Camino schoner

Nieuws van de Camino Academie

Herberg 'Nos Repos' heeft hulp nodig

Vacature voor Bestuurslid

Nieuws uit de regio

Mijn steentje

Overhandiging eerste kei(tje)

Pelgrimslied

Pelgrim op zoek naar het Mirakel

Animo

Colofon

Van de Redactie

Beste lezers,

Voor aflevering 94 van Ultreia hebben wij weer veel reacties mogen ontvangen over verschillende interessante onderwerpen. In het bijzonder hebben de diverse regiogroepen hun bijdrage geleverd waarvoor hartelijk dank.

Ook praktische onderwerpen komen deze keer aan bod en twee verschillende mirakels.

Uiteraard houden we ons weer aanbevolen voor suggesties ter verbetering van de inhoud en blijf vooral artikelen insturen! Toch nog graag een verzoek aan iedereen die een artikel instuurt:

1. Graag platte tekst in een Word-bestand sturen. Maximaal 300 woorden.
2. Foto's zijn natuurlijk van harte welkom (Een plaatje zegt soms meer dan 1000 woorden!) maar dat wel apart sturen in Jpeg-formaat en NIET als PDF!

Missen jullie nog iets of heb je ideeën voor een leuke terugkerende rubriek? Laat het mij even weten via ultreia@santiago.nl

Veel leesplezier! Ultreia!

Namens de redactie
Phil Kleingeld



Niet meer in de rij voor Compostela



In het Pelgrimsbureau aan de Rúa Carretas 33 in Santiago, kan elke pelgrim, die aan alle daarvoor gestelde regels voldoet, de Compostela afhalen. Sinds begin augustus is een nieuw systeem ingevoerd waardoor lange rijen met wachtende pelgrims tot het verleden behoren. Als je het kantoor binnenkomt neem je een ticket met een volgnummer. Het ticketapparaat staat in de wachtzaal in de benedentuin. Afhankelijk van het aantal nummers dat nog te verwerken is, wordt laat in de middag beslist of er nog tickets worden gegeven voor die dag. Ben je te laat voor een ticket, dan moet je de volgende dag terugkomen.

Het systeem werkt als volgt:

- op een beeldscherm in de wachtzaal is te zien welk nummer aan de beurt is,
- dat kan ook via de QR-code op je smartphone,
- houd rekening houden met een wachttijd van anderhalf uur,
- 's morgens kan dat korter zijn. In de middag loopt het soms uit tot meer dan twee uur,
- houd er rekening mee dat je een nieuw ticket moet nemen als je te laat komt, want dan is je beurt voorbij gegaan.

Kortom, onnodig in de file wachten hoeft niet meer.

Als je lang moet wachten kun je met een gerust hart het Pelgrimsbureau verlaten om iets te anders te doen. Uiteraard ben je van harte uitgenodigd om een bezoekje te brengen aan de Huiskamer van de Lage Landen. Wij zijn van van 8.00 uur tot 20.00 uur geopend.

Voor groepen is er een speciale regeling. De verantwoordelijke van de groep meldt zich bij de ingang van het gebouw, vult een formulier in met de nodige gegevens van de groepsleden. Later op de dag kan de verantwoordelijke de compostela's komen afhalen.

Het lampjes 'mirakel'

Na een heerlijke maaltijd werd het tijd om mijn slaappleaats op orde te brengen. Ik kreeg vanwege m'n opspelende knie een lage slaappleaats toegewezen. Eigenlijk was ik toe aan een siësta, maar besloot eerst nog even wat te lezen in een spannend boek; een zogenaamde [dwarsligger](#). Dat is een op 'bijbelpapier' afgedrukt boekje in liggend miniformaat. Dat had ik meegenomen om gewicht uit te sparen want lezen op een mobieltje vind ik niets. Omdat de verlichting in de slaappleaats laag stond, gebruikte ik mijn hoofdlampje. Tot mijn stomme verbazing bleek deze zich wonderbaarlijk in mijn rugzak te hebben vermenigvuldigd, want ik had er ineens twee in mijn hand! 'Nou, daarmee kan ik een andere misschien onderweg nog een plezier mee doen', en borg het weer op.



De herberg liep langzaam vol en in het bed boven mij nam Martin, een bijzonder joviale Ier, zijn intrek. Toen hij me zo zag lezen, keek hij mij wat jaloers aan en vertelde dat hij ook zo 'n lampje had, maar dat onderweg had verloren. Ik wist nu van wie het extra lampje was dat ik onderweg gedachteloos in mijn rugzak moet hebben gestopt. Immers, beide lampjes zagen er identiek uit! Dat verklaarde waarom ik had

aangenomen dat ik mijn lampje ergens had laten slingeren en weer gevonden had. Martin vertelde me dat hij de leeslamp van zijn zoon, een beroepsmilitair, te leen had gekregen. Dat was ook bij mij het geval!

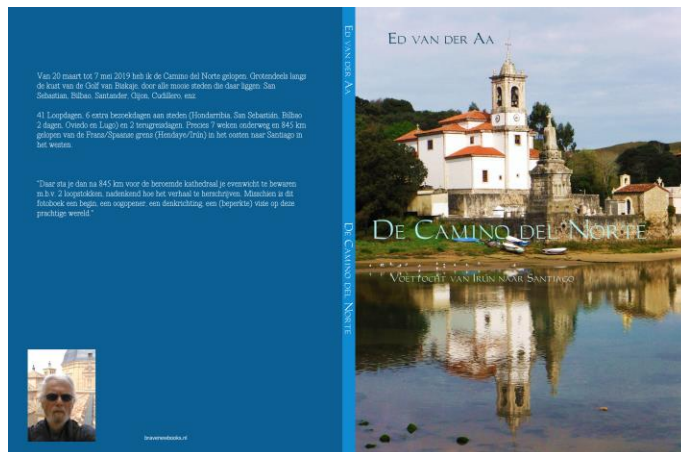
Ik weet niet hoe groot de kans is dat twee van de honderdduizenden pelgrims langs de Camino Frances elkaar op dezelfde dag van hetzelfde jaar in dezelfde herberg in Pamplona treffen, elkaars 'slapies' worden, hetzelfde lampje gebruiken en die te leen hebben gekregen van hun zonen die beide beroepsmilitair zijn?

Het is misschien geen echt wonder, maar zeker een kansberekeningsmirakeltje!

Phil Kleingeld

Nieuw boek

DE CAMINO DEL NORTE Voettocht van Irún naar Santiago



Ed van der Aa heeft in het voorjaar van 2019 de Camino del Norte gelopen en daarover een interessant boek geschreven. In 150 pagina's beschrijft hij de door hem in 41 dagen afgelegde route van 845 kilometer. In zijn boek tref je een beschrijving aan van de per dag afgelegde route. Hij doet dat aan de hand van 290 foto's die voorzien zijn van een verklarende tekst. Daarmee geeft hij een goede indruk van de indrukwekkende Camino in Noord-Spanje. Ed geeft in zijn

boek informatie over de door hem gebruikte slaapadressen en informatie over de prachtige steden die hij onderweg aandeed. Op basis van zijn ervaringen is Ed van mening dat deze Camino, met enige voorbereiding, zonder grote problemen te voltooien is en dat zijn boek daarvoor een stevig handvat biedt. Het boek kost € 25,00 inclusief verzendkosten binnen Nederland en kan besteld worden via zijn e-mailadres. [Klik hier.](#)

Houd de Camino nog schoner

Eugène Theunissen uit Heesch reageert op onze oproep, over het schoonhouden van de Camino. Zij vindt het een goede zaak dat individuele pelgrims zich inspannen om de eigen rommel of die van anderen op te ruimen maar er is meer nodig. Zij adviseert daarom het bestuur van ons genootschap om contact op te nemen met de Spaanse collega's om erop aan te dringen dat de gemeenten langs de pelgrimsroutes eens nagaan of er wel voldoende afvalbakken zijn. Zij constateert dat, in tegenstelling tot de individuele Spanjaarden, lokale overheden zeer milieubewust zijn en zelfs zakjes uitdelen om troep op te ruimen.

'Als je in de vroege morgen vertrekt, zie je de reinigingsploegen van de gemeente al actief en rond 10.00 uur begint de bareigenaar de troep op te ruimen die meestal door Spaanse gasten de avond daarvoor is achtergelaten.'

Wat ga jij doen om de Camino schoon te houden? Laat het ons weten!

Heb je ervaringen met het verzamelen van plastic langs de Camino? Laat het ons weten en maak er vooral foto's van!

De redactie

Nieuws van de Camino Academie

Publieksdag: 'De helende werking van de Camino'.

Velen hebben al eens opgemerkt dat pelgrimeren een helende en transformerende functie kan hebben. [De Camino Academie](#) organiseert op **vrijdag 29 november 2019** een publieksdag waarin deze 'helende werking' centraal staat. U hoort de verhalen van vier verschillende groepen met een bijzondere achtergrond voor wie de Camino een intense ervaring heeft opgeleverd:

- patiënten uit de geestelijke gezondheidszorg,
- jongeren in de ambulante hulpverlening,
- jongeren die onder bewind staan van een jeugdrechtbank en
- wandelaars met een visuele beperking.

In kleinere of grotere groepen hebben zij allemaal de Camino gelopen. Waarom was dat juist voor hen zo'n bijzondere ervaring? Welke effecten (positief en negatief) heeft het voor hen gehad? [Klik hier](#) voor meer informatie over het programma.

De actualiteit van krachtvoorwerpen

In samenwerking met [Museum Catharijneconvent](#) organiseerde de Camino Academie op **23 november 2018** een expertmeeting met als onderwerp 'Relieken: de actualiteit van krachtvoorwerpen'. Deze meeting sloot aan op grote tentoonstelling over relieken (Red.: relikwieën) in het museum. In de meeting verkenden we de actualiteit van relieken als krachtvoorwerpen; de eerder verschenen cahiers zijn ook op de website van de academie te lezen.

Herberg 'Nos Repos' heeft hulp nodig!

De pelgrimsherberg '[Nos Repos](#)' in [Augy sur Aubeois](#) bestaat sinds 2001 en heeft inmiddels aan veel Nederlandse pelgrims onderdak geboden. Velen droegen in de vorm van giften en fysieke hulp bij om de herberg te helpen verder te ontwikkelen. Ook werd er hulp geboden bij het opknappen van de herberg. Het motto is dan ook niet voor niets: 'Nos Repos is van, voor en door pelgrims'.



Na 18 jaar is de hoog noodzakelijke vernieuwing van de verlichting aan een opknapbeurt toe en de stichting, die de herberg beheert, kan daarbij financiële hulp goed gebruiken; uw hulp! Pelgrim 'pur sang', Hans Pierik, daarnaast ook elektricien, gaat samen met een vriend in oktober de verlichting vervangen. Hij schat minimaal € 1000,00 aan materiaal-kosten nodig te hebben. Hans en zijn vriend doen dit werk als vrijwilliger en

worden daarvoor dus niet betaald. Ook is er geld nodig om het houtwerk een flinke schilderbeurt te geven.

Door het verduurzamen van de materialen hoopt de stichting minder energie te gaan gebruiken en kunnen zij de prijzen voor de individuele pelgrim laag houden! Om de materialen te kunnen bekostigen doet de herberg een beroep op uw hulp. Uw financiële bijdrage is voor de belasting aftrekbaar want de Stichting heeft de [Anbi-status](#).

Hebt u goede en mooie herinneringen aan deze herberg of gaat u daar in de toekomst een bezoek aan brengen? Dan is dit uw kans om te helpen door uw zelfgekozen bijdrage te storten op rekeningnummer:

NL67RAB00135516773 t.n.v. Stichting Vriendenkring Pelgrimsrefuge 'Nos Repos'.

Alvast bij voorbaat dank voor uw hulp!



Vacature voor Bestuurslid

Het Nederlands Genootschap van Sint Jacob is op zoek naar een

bestuurslid m/v
vrijwilligersfunctie

Als bestuurslid bepaal jij mee het beleid voor de komende jaren en welke activiteiten het Genootschap zal promoten en uitvoeren. Heb jij zin in een uitdagende bestuursfunctie? Dan zoeken wij jou!

Wat ga je doen?

Je bepaalt mee het beleid van het Genootschap en zoals de andere bestuursleden onderhoud je contact met enkele regio's en werkgroepen. In jouw taakomschrijving staan ook de internationale relaties, samen met de voorzitter.

Wij ben jij?

- Je hebt bestuurlijke en toezichthoudende kwaliteiten en ervaring.
- Je bent ondernemend, innovatief, betrouwbaar, enthousiasmerend en een echte verbinder.
- Je kunt uitstekend samenwerken en bent communicatief vaardig in woord en geschrift.

- Je spreekt duidelijk verwachtingen uit over wat er moet gebeuren, hoe, wanneer en met wie, en durft dit te bewaken.
- Je beheerst de Spaanse en Franse taal in woord en geschrift
- Je hebt ervaring met andere culturen en kan je hierin inleven
- Je bent bekend met de katholieke kerk en haar rituelen en onderhoudt het contact met het pelgrimsbureau en de kathedraal in Santiago

Wij bieden je

Een kans om je bestuurlijke ervaring uit te breiden en/of te verdiepen en een kans om je kwaliteiten in te zetten voor het Genootschap. Je reis- en onkosten worden vergoed.

Geïnteresseerd?

Voor meer informatie: Peter Hesseling, voorzitter, tel. 06 10 53 22 26. Wil je solliciteren? Dan graag voor 1 november 2019 een e-mail voorzien van een kort cv en motivatie

naar: voorzitter@santiago.nl

Procedure

Na ontvangst van de sollicitatie heb je een gesprek met de voorzitter samen met enkele andere bestuursleden. Als blijkt dat er een klik is, dan word je kandidaat-bestuurslid. Na een periode van meelopen met het bestuur en vertrouwen in elkaar, draagt het bestuur je, tijdens de Algemene Ledenvergadering, voor als bestuurslid.

Nieuws uit de regio

Op **2 november 2019** organiseert de werkgroep Limburg een wel heel bijzondere regiodag! In de Fatih Moskee aan de Achilleslaan 12 in Roermond vindt er namelijk een uitwisseling van informatie plaats over het pelgrimeren binnen de Islam, specifiek de hadj naar Mekka, en de Camino Mozarabe. Het doel daarbij is om de overeenkomsten en verschillen te zoeken. Het idee voor deze bijeenkomst werd geboren tijdens een bezoek van Jacqueline Dirken aan het Pelgrimsmuseum in Santiago. Daar ervoer zij dat pelgrimeren van alle geloven is maar ook hoe weinig zij en anderen daarvan eigenlijk van af wisten. In het begin van het jaar werd er contact gezocht met de moskee in Roermond en zij waren gelijk enthousiast over het idee om onze regiodag te verbinden met hun geloof.

Het programma ziet er al volgt uit:

09.30 uur Inloop en ontvangst door de Imam en een tolk

10.00 uur Rondleiding in de moskee. Algemene informatie over de Islam

10.30 uur Uitgebreid ingaan op het onderwerp pelgrimeren binnen de Islam en specifiek naar Mekka.

11.30 uur Mevlana (Dit is een dansgroep die traditionele dansen laat zien.)

12.00 uur Islamitische liederen gezongen door kinderen

12.15 uur Lunch; open buffet (Verzorgd door de moskee met gerechten uit hun cultuur.)

13.15 uur Voordracht door Coen Rams over overeenkomsten en verschillen in cultuur

14.00 uur Presentatie van de Camino Mozarabe door Jan Houben en Ger Lenssen. (Dit als verbinding aangezien deze route veel Moorse invloeden heeft.)

15.00 uur Rondvraag en sluiten met Café St. Jacques.

U bent van harte welkom!

Mijn steentje

Er gaan een hoop verhalen over Cruz de Ferro. In een hoop stenen staat een lange eikenhouten paal met daarop een ijzeren kruis. De oorsprong is onduidelijk. Men zegt dat het een Romeins markeringssteen was, maar het kan ook van Keltische oorsprong zijn geweest. Zeker is dat pelgrims al eeuwenlang een steen bij het kruis neerleggen; letterlijk en figuurlijk een van de hoog(s)tepunten van de Camino Frances. De steen moet in ieder geval van huis zijn meegenomen en niet even kort ervoor zijn opgeraapt.



Voor veel pelgrims betekent het ritueel ook het symbolische afleggen van iets wat hun ziel bezwaart. Ik ben er inmiddels ook aangekomen en het is mij meegevallen. Misschien komt het dat ik toch in een soort trans ben geraakt door hetgeen wat er in me omgaat. De avond voor mijn vertrek naar boven had ik een brief geschreven aan mijn nooit gekende grootouders, met steen in een plastic zakje. Ik heb deze bij het kruis onder een redelijk grote steen gelegd. Het gekke is dat, als ik vroeger over mijn grootouders sprak, daarbij een

enorm emotioneel gevoel kreeg. Dat gevoel heeft, na het ritueel bij Cruz de Ferro, plaatsgemaakt voor blijdschap. Eindelijk heb ik met mijn grootouders kunnen praten! Weliswaar op deze vreemde manier, maar het voelde goed.

Met merkbare rust in mijn lijf en in mijn tred daalde ik af met de bedoeling om in El Acebo te overnachten. Echter, zonder te zoeken of na te denken trof ik een vrij nieuwe refugio aan het einde van het dorp aan. Het was daar zo luxueus dat ik mij er eigenlijk voor schaamde om maar tien euro op tafel te leggen. Het heeft zo moeten zijn.

Nico Sen

.....

Overhandiging eerste keitje



In de Ultreia 91 hebben wij melding gemaakt van de actie voor De Groate Kerk in Sint-Jacobiparochie; het begin- en eindpunt van het 'Jabikspaad'. Dit pad wordt door veel pelgrims gebruikt als aanlooproute naar Santiago de Compostela waarvan de Jacobsschelp het symbool is. Om dit symbool een duidelijke betekenis te geven, is er een actie gestart om het silhouet daarvan voor het bordes van de kerk af te beelden. Donateurs konden (en kunnen nog steeds!) letterlijk hun steentje bijdragen door een keitje te kopen om dit plan te realiseren. Daarbij steunen zij ook nog eens [een goed doel](#)! De foto, met dank aan Andre Brouwer, toont het aanbieden van het eerste keitje, door Frans Hofstra, coördinator van het Pelgrims-informatiecentrum Groate kerk van ons genootschap, aan Akke Dijkstra, secretaris van de Stichting Cultureel Centrum van de Groate Kerk in Sint-Jacobiparochie.

Keitje kopen? [Klik hier!](#)

Een lied voor pelgrims



Geloof het of niet, maar langs de Camino wordt veel gezongen. Vooral de Spaanse pelgrims weten daar wel raad mee. Omdat veel Nederlandse pelgrims het Engels beter spreken en verstaan dan het Spaans tref je hier de tekst van het lied 'Pilgrim' van [Enya](#). Een tekst die veel pelgrims uit het hart gegrepen zal zijn en die ook zo kenmerkend is voor de persoonlijke ervaringen van talloze pelgrims; de zoektocht naar zichzelf! 'Pilgrim' is een mooi lied en het wordt nog mooier als je de tekst eens goed bekijkt.

Vrij vertaald

Pilgrim, how you journey
On the road you chose
To find out why the winds die
And where the stories go.

All days come from one day
That much you must know,
You cannot change what's over
But only where you go.

One way leads to diamonds,
One way leads to gold,
Another leads you only
To everything you're told.

In your heart you wonder
Which of these is true;
The road that leads to nowhere,
The road that leads to you.

Will you find the answer
In all you say and do?
Will you find the answer
In you?

Each heart is a pilgrim,
Each one wants to know
The reason why the winds die
And where the stories go.

Pilgrim, in your journey
You may travel far,
For pilgrim it's a long way
To find out who you are...

Pilgrim hoe je ook reist
op het pad dat je kiest
om erachter te komen waarom de wind gaat liggen
en waar de verhalen blijven.

Iedere dag heeft dezelfde oorsprong
zoveel moet je wel weten.
Je kunt niet veranderen wat voorbij is
maar alleen waar je naartoe gaat.

De ene weg leidt naar diamanten
de andere weg leidt naar goud
weer een ander leidt alleen maar
naar alles wat je ooit is verteld.

In je hart vraag je je af
welke daarvan is waar;
de weg niet nergens naartoe gaat (of)
de weg die naar jezelf leidt.

Zal je het antwoord vinden
in alles wat je zegt en doet?
Zal je het antwoord vinden
In jezelf?

Ieder hart is een pilgrim,
iedereen wil weten
waarom de wind gaat liggen
en waar de verhalen naartoe gaan.

Pilgrim, tijdens je tocht
kun je heel ver reizen,
want pilgrim, het is een lange weg
om erachter te komen wie je bent.

[Klik hier voor de gezongen versie.](#)

Pelgrim op zoek naar het Mirakel



De regio NH benoorden 't IJ biedt u op **9 november a.s.** een programma aan met lezingen over '[Het Mirakel van Alkmaar](#)' en de geschiedenis van de Grote Kerk. Over je droom waarmaken en op pad gaan met een buddy als je een visuele beperking hebt.

Andere Camino's komen aan bod, waaronder de oude wegen naar Istanbul door Sultan Trail en hoe je omgaat met het terugkeren na een pelgrimage.

In de vele workshops worden de handigste manieren van inpakken en bepakken van rugtas en fiets uitgelegd en wordt er aandacht besteed aan verschillende manieren van navigeren met een gps-toestel, smartphone of kaart en het zelf maken van routes met behulp van [Garmin Basecamp](#).

Ook fietsen en wandelen op de Jacobswegen in Nederland komen aan bod, met name in Noord-Holland.

Je kunt vanuit [Tai Chi Chuan](#) een aantal bewegingen leren die een grote invloed op de gezondheid hebben. De basisprincipes van het digitale tekenen op een iPad of tablet worden aangeleerd en er is een college over verhalen schrijven. Bovendien kan je je eigen pelgrimsstaf maken uit een ruwe tak.

De [Via Podiensis](#), de route van Le Puy naar St. Pied de Port krijgt alle aandacht en de inhoud en betekenis van de [Codex Calixtinus](#) wordt gepresenteerd. De werkgroepen 'hospitaleren' laten zien wat dit inhoudt. Tenslotte kun je nog meezingen met het Pelgrimskoor [El Orfeón Jacobea](#).

Ook zijn er rondleidingen in de Grote kerk en de stadsgidsen staan klaar om u alles van de omgeving te vertellen.

Met het Café Sint Jacques sluiten we traditiegetrouw de najaarsbijeenkomst af.

Kortom, een zeer gevarieerd programma met interessante onderwerpen en onderdelen. We zien je dan ook graag op **zaterdag 9 november** in de Grote Kerk in Alkmaar!

Zie voor de volledige informatie de Jacobsstaf en houd de inschrijving op de website in de gaten!



.....

En tot slot, voor alle pelgrims die onderweg zijn en deze nieuwsbrief lezen:



Zet hem op!

Colofon:

Ultreia is een uitgave van het Nederlands Genootschap van Sint Jacob. Voor meer informatie en nieuws zie de website www.santiago.nl en de facebookpagina, waar je ook tips en ervaringen kunt uitwisselen met andere pelgrims.

Het Genootschap heeft een vertrouwenspersoon die u kunt benaderen voor problemen, conflicten of een vertrouwelijk gesprek. Voor nadere informatie: zie <https://www.santiago.nl/vertrouwenspersoon/vertrouwenspersonen>

Redactie: Phil Kleingeld

Redactieadviseur: Julie Merks

Verzending: Han Lasance

De volgende Ultrera verschijnt eind oktober 2019. Wij zien uw kopij graag vóór 15 oktober 2019 tegemoet op ultreia@santiago.nl.

Aanwijzingen voor de auteur:

Kopij mag maximaal 300 woorden bedragen in platte tekst (tekst zonder opmaak), een relevante foto/afbeelding (met bronvermelding) in hoge resolutie apart meesturen. Wij gaan er vanuit dat wij deze foto dan vrij mogen gebruiken.

